

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 3 3 7 2 7 5 1 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 133 727 519 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金金		諸料金金	
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address							
		Choi Soyeong Choi Soyeong #303, 105, Shinsung Smile Apartment, 25 Daeam-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9168-8899		
							FAX 010-9168-8899		
Health food				3		USD8. 34	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円)		
Total Value							834 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 3 7 2 7 5 1 9 | P *

item number

FN 133 727 519 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Choi Soyeong Choi Soyeong #303, 105, Shinsung Smile Apartment, 25 Daean-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 44732			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD8.34	TEL 010-9168-8899 FAX 010-9168-8899 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 834 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 10 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN133727519JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Choi Soyeong Choi Soyeong #303, 105, Shinsung Smile Apartment, 25 Daeam-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea 44732, KOREA TEL 010-9168-8899 FAX 010-9168-8899	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

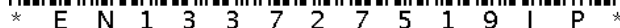
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.78	USD 8.34
総合計 (Total)			3		USD 8.34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 133 727 519 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address Choi Soyeong Choi Soyeong #303, 105, Shinsung Smile Apartment, 25 Daeam-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 44732					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9168-8899
Health food						3		USD8.34	FAX 010-9168-8899
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value
				834 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

日本郵政株式会社 EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX



EN 13372 5191 P*

お問い合わせ番号(item number): EN 133 727 519 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan JAPAN		郵便先 Chooi Soyeong Chooi Soyeong #303, 105, Shinsung Smile Apartment, 25 Daean-ro, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA TEL010-9168-8899 FAX 010-9168-8899	
内容品詳細 Health food		HSコード 原産国 個数 3		正味重量 価格 US\$ 34	
損傷要償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈光品 ☒ その他 ☐ 送送料 ☐ 書類 ☐		郵便料金 (円) 送料金 (円) 日本円換算額合計 (円)		834 日本円換算額合計 (円)	
No commercial value for customs purpose only.		834		受付日付印 Date Stamp	

10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存

受付局控



10年保存